



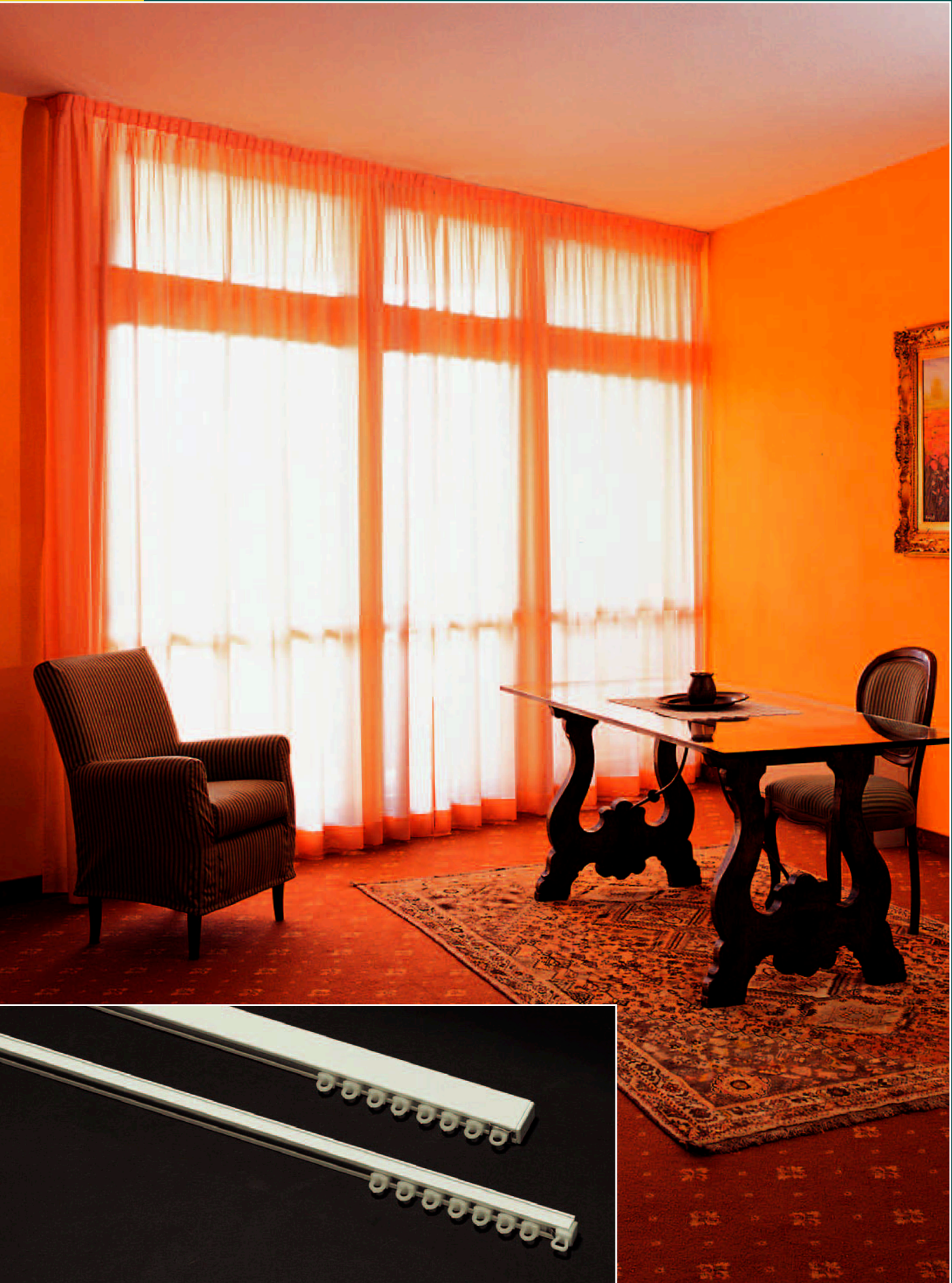
2.1.14

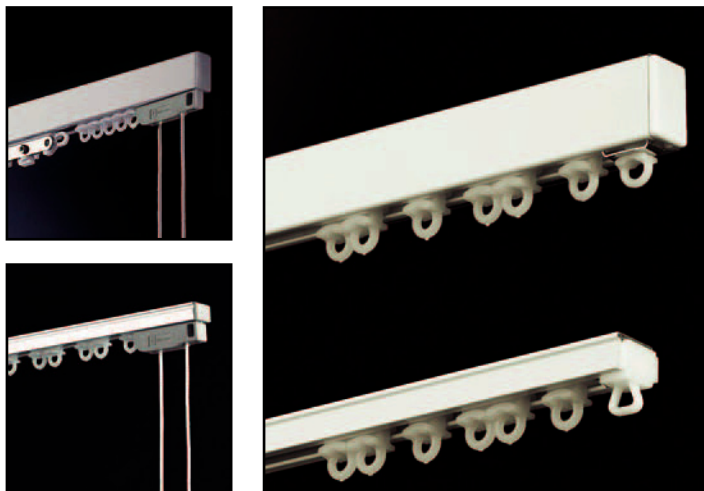
ORIZZONTE

806-466



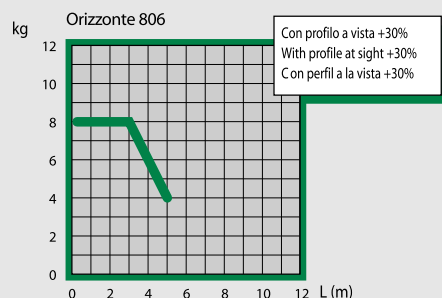
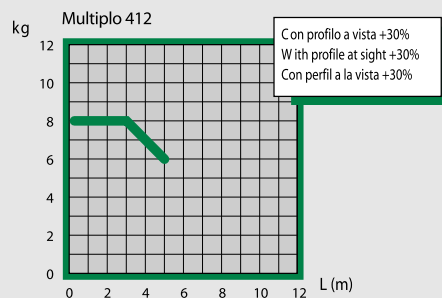
Lismarca





\* SOLO MULTIPLO 412  
MULTIPLO 412 ONLY  
SOLO MULTIPLO 412

UTILIZZI - USE - USO  
MULTIPLO 412

**PORTATA TENDE - CURTAIN WEIGHT - PESO CORTINAS**


UTILIZZI - USE - USO  
ORIZZ. 806

SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE PER AMBIENTI DOMESTICI  
O PROFESSIONALI

- Azionamento a strappo o con corde
- Indicato per tendaggi L 500 cm max ed H 300 cm di peso non superiore a 6 kg.
- L'apertura della tenda può essere centrale, laterale; (multipla o asimmetrica solo a strappo)
- Il sistema è indicato per installazioni a soffitto ed a parete
- Nell'uso a strappo il sistema permette la realizzazione di sistemi curvi a 90° o centinati ad ampio raggio.
- Nell'azionamento con corde si possono realizzare sistemi esclusivamente dritti.
- Lo scorrimento è garantito da scivoli autolubrificanti in polietilene o da scorrevoli a rulli in acetilica per i tendaggi al limite della portata.

DRAPED CURTAIN SYSTEM FOR DOMESTIC OR PROFESSIONAL ENVIRONMENTS

- Hand or cord operated
- For use with curtains 500 cm W max. and 300 cm H weighing not more than 6 kg
- The curtain opening can be central or lateral; (multiple or asymmetric by hand only)
- The system is suitable for ceiling and wall installation
- With hand use the system allows systems curved through 90° or with wide radius centring to be installed
- Only straight systems can be installed with cord operating.
- Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides or by acetylic roller gliders for curtains at the load limit.

SISTEMA PARA CORTINAS ENCRSPADAS PARA AMBIENTES DOMÉSTICOS O PROFESIONALES

- Accionamiento de tirón o mediante cuerdas
- Adecuado para cortinas de anchura máx. 500 cm y H 300 cm, con peso no superior a 6 kg.
- La apertura de la cortina puede ser central o lateral (múltiple o asimétrica solo de tirón)
- Este sistema es adecuado para montajes en techo o en pared
- En el uso de tirón el sistema permite realizar instalaciones curvas en 90° o cimbreadas de radio amplio.
- En el accionamiento mediante cuerdas pueden realizarse instalaciones exclusivamente rectas.
- El deslizamiento se efectúa mediante deslizaderas autolubrificantes de polietileno o correderas de rodillo en acetálico para las cortinas al límite de la capacidad.

SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE AD USO DOMESTICO , NAUTICO  
E CARAVAN

- Azionamento a strappo o con corde.
- Indicato per tendaggi L max. 500 cm ed H 300 cm di peso non superiore a 4 kg.
- L'apertura della tenda può essere centrale, laterale; (multipla o asimmetrica solo a strappo)
- Il sistema è indicato per installazioni a soffitto ed a parete
- Nell'uso a strappo il sistema permette la realizzazione di sistemi curvi a 90° o centinati ad ampio raggio.
- Nell'azionamento con corde si possono realizzare sistemi esclusivamente dritti.
- Lo scorrimento è garantito da scivoli autolubrificanti in polietilene

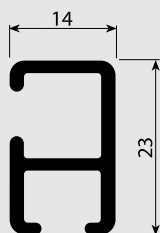
DRAPED CURTAIN SYSTEM FOR DOMESTIC , BOAT AND CARAVAN USE

- Hand or cord operated
- For use with curtains 500 cm W max. and 300 cm H weighing not more than 4 kg
- The curtain opening can be central or lateral; (multiple or asymmetric by hand only)
- The system is suitable for ceiling and wall installation
- With hand use the system allows systems curved through 90° or with wide radius centring to be installed
- Only straight systems can be installed with cord operating.
- Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides

SISTEMA PARA CORTINAS ENCRSPADAS DE USO DOMÉSTICO , NAÚTICO Y CARAVANA

- Accionamiento de tirón o mediante cuerdas
- Adecuado para cortinas de anchura máx. 500 cm y H 300 cm, con peso no superior a 4 kg.
- La apertura de la cortina puede ser central o lateral (múltiple o asimétrica sólo de tirón)
- Este sistema es adecuado para montajes en techo o en pared
- En el uso de tirón el sistema permite realizar instalaciones curvas en 90° o cimbreadas de radio amplio.
- En el accionamiento mediante cuerdas pueden realizarse instalaciones exclusivamente rectas.
- El deslizamiento se efectúa mediante deslizaderas autolubrificantes de polietileno

CARATTERISTICHE - DESCRIPTION  
 CARACTERÍSTICAS - 412

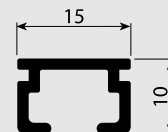
 1:1  
 Multiplo 412


- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060T6 UNI 8278
- Larghezza 14 mm; Altezza 23 mm; canale di scorrimento 6 mm
- Raggio di curvatura minima curve a 90°: 12 cm; curve ad ampio raggio: 50 cm
- Finitura superficiale verniciatura poliester bianco RAL 9016 anodizzato argento
- Carrucole in acciaio con ruote per azionamento a corde
- Sormonto in acetilica autolubrificante da 5,5 cm
- Accessori in acetilica autolubrificante

- 6060T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
- Width 14 mm; Height 23 mm; sliding channel 6 mm
- Minimum radius of curvature 90° curves: 12 cm; wide radius curves: 50 cm
- Surface finish: RAL 9016 white polyester paint silver anodised
- Steel pulleys with wheels for cord operating
- 5.5 cm self-lubricating acetylic overlap
- Self-lubricating acetylic accessories

- Perfil en aleación de aluminio extruida 6060T6 UNI 8278
- Anchura 14 mm - Altura 23 mm; canal de deslizamiento 6 mm
- Radio de curvatura mínima curvas en 90°: 12 cm; curvas de radio amplio: 50 cm
- Acabado de las superficies: pintura poliéster blanca RAL 9016 - anodizado plata
- Garruchas de acero con ruedas para accionamiento mediante cuerdas
- Sobreposición en acetálico autolubrificante de 5,5 cm
- Accesorios de acetálico autolubrificante

 CARATTERISTICHE - DESCRIPTION  
 CARACTERÍSTICAS - 806

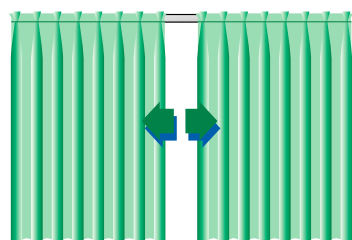
 1:1  
 Orizzonte 806


- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060T6 UNI 8278
- Larghezza 15 mm; Altezza 10 mm; canale di scorrimento 6 mm
- Raggio di curvatura minima curve a 90°: 12 cm; curve ad ampio raggio 50 cm
- Finitura superficiale verniciatura poliester bianco RAL 9016 anodizzato argento - bronzo
- Carrucole in acciaio con ruote per azionamento a corde
- Sormonto in acetilica autolubrificante da 5,5 cm
- Accessori in acetilica autolubrificante

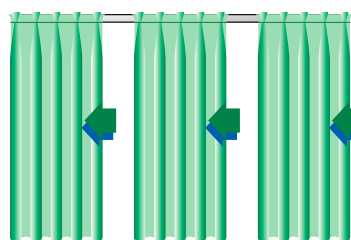
- 6060T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
- Width 15 mm; Height 10 mm; sliding channel 6 mm
- Minimum radius of curvature 90° curves: 12 cm; wide radius curves: 50 cm
- Surface finish RAL 9016 white polyester paint silver - bronze anodised
- Steel pulleys with wheels for cord operating
- 5.5 cm self-lubricating acetylic overlap
- Self-lubricating acetylic accessories

- Perfil en aleación de aluminio extruida 6060T6 UNI 8278
- Anchura 15 mm - Altura 10 mm; canal de deslizamiento 6 mm
- Radio de curvatura mínima curvas en 90°: 12 cm; curvas de radio amplio: 50 cm
- Acabado de las superficies: pintura poliéster blanca RAL 9016 - anodizado plata - bronce
- Garruchas de acero con ruedas para accionamiento mediante cuerdas
- Sobreposición en acetálico autolubrificante de 5,5 cm
- Accesorios de acetálico autolubrificante

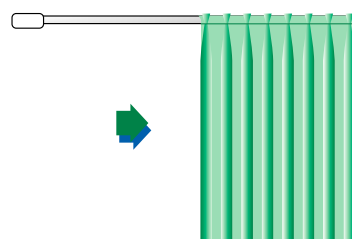
## APERTURA - OPENING - APERTURA



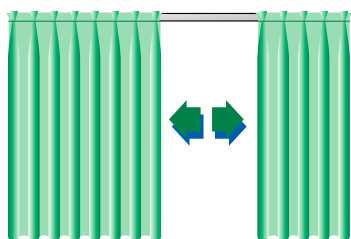
- Centrale
- Central
- Central



- Multipla
- Multiple
- Multiple



- Laterale
- Lateral
- Lateral

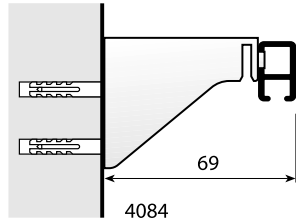
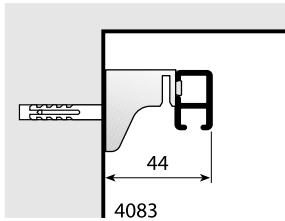


- Asimmetrica
- Asymmetric
- Asimetrica

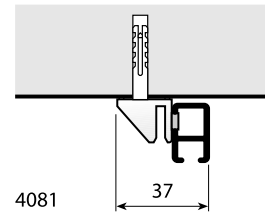


## INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN

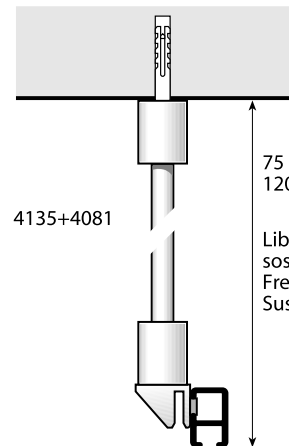
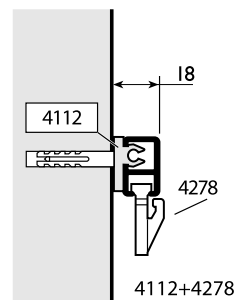
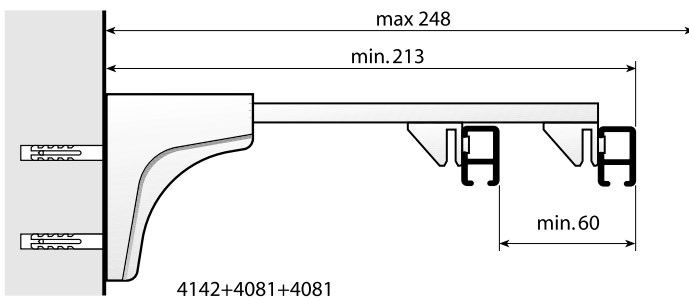
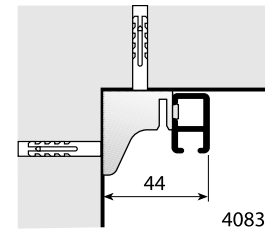
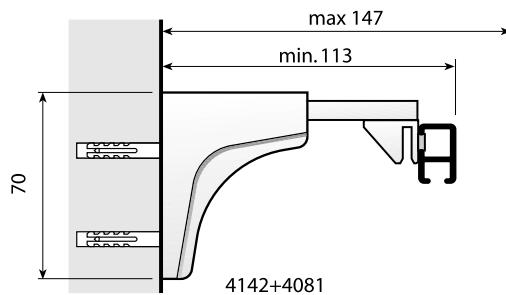
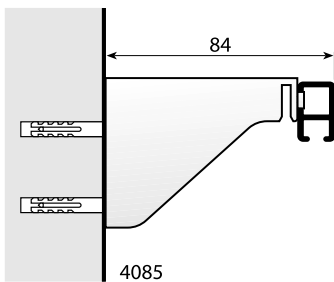
### Multiplo 412



A parete  
Wall mounting  
A pared



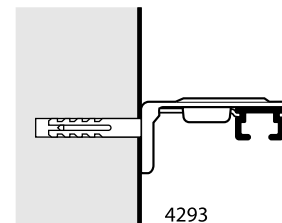
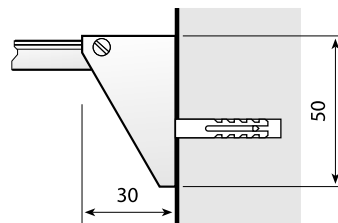
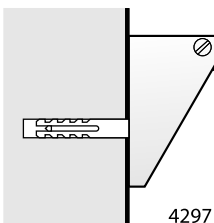
A soffitto  
Ceiling mounting  
A techo



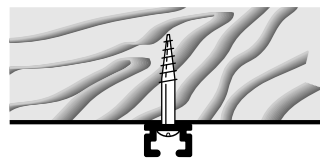
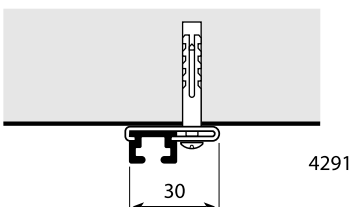
75 min.  
1200 max  
Libera  
sospensione  
Free suspension  
Suspendido

## INST ALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN

### Orizz onte 806



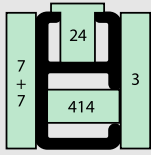
A parete  
Wall mounting  
A pared



A soffitto  
Ceiling mounting  
A techo

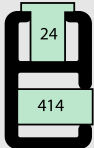
CURVE - BENDING - CURVAS

Multiplo 412



Curva a 90°  
90° curve  
Curva de 90°

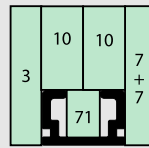
Curvatrici 9801/9802  
Set dime 9828  
Bending machines 9801/9802  
Set of bending inserts 9828  
Máquina curvadora 9801/9802  
Conjunto policarbonatos 9828



Curve ampio raggio  
Large radius curve  
C curvas mixtas

Centinatrice 9805  
Set dime 9829  
Large radius bending machine 9805  
Set of bending inserts 9829  
Máquina para curvas gran diametro 9805  
Conjunto policarbonatos 9829

Orizzonte 806



Curva a 90°  
90° curve  
Curva de 90°

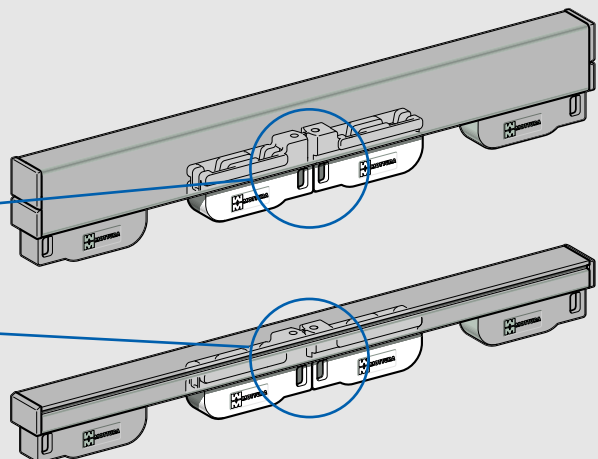
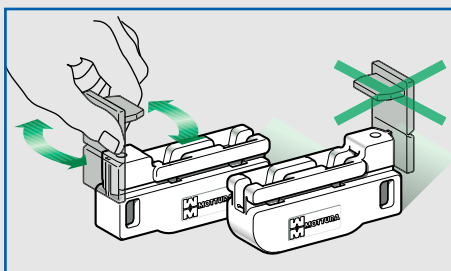
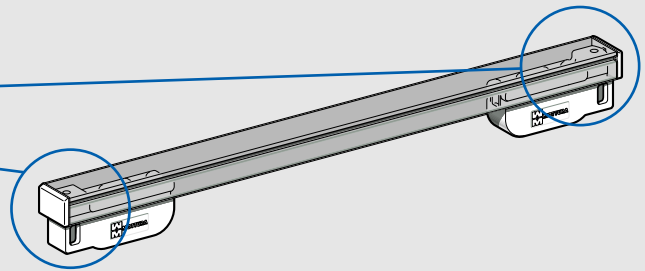
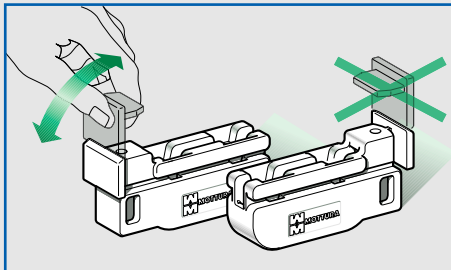
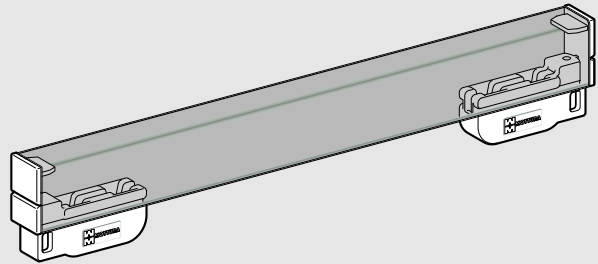
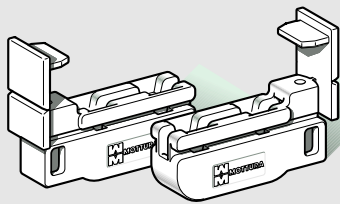
Curvatrici 9801/9802  
Set dime 9832  
Bending machines 9801/9802  
Set of bending inserts 9832  
Máquina curvadora 9801/9802  
Conjunto policarbonatos 9832

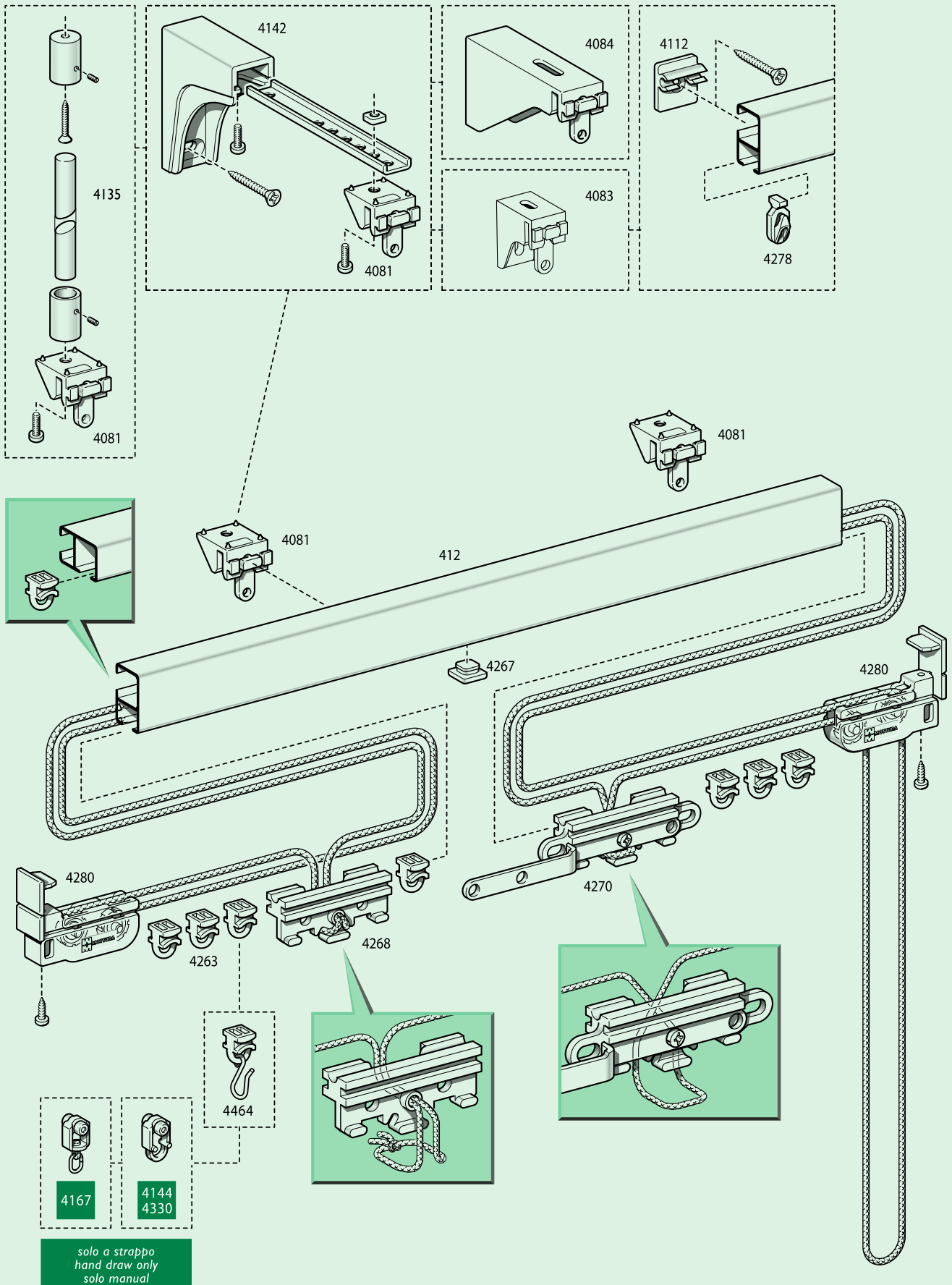


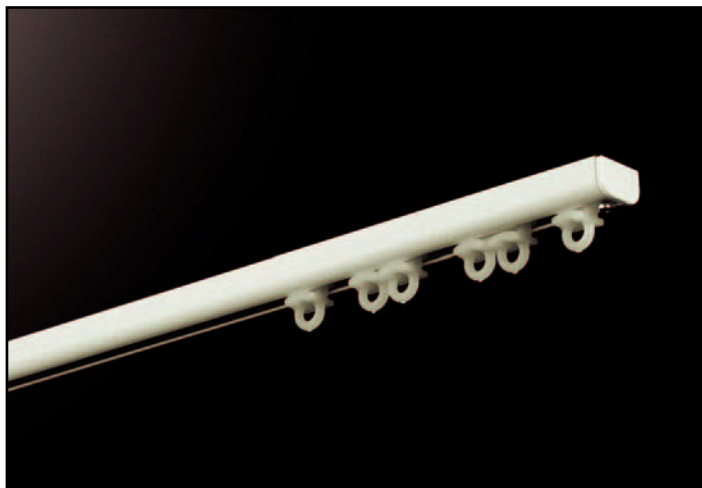
Curve ampio raggio  
Large radius curve  
Curvas mixtas

Centinatrice 9805. Set dime 9833  
Set rulli (per 9805) 9933  
Large radius bending machine 9805  
Set of bending inserts 9833  
Set of rollers 9933  
Máquina para curvas gran diametro 9805  
Conjunto policarbonatos 9833  
Conjunto curvadora 9933

UTILIZZO CARRUCOLA 4280 - REF. 4280 USE - UTILIZACIÓN REF. 4280



**Multiplo 412**




### UTILIZZI - USE - USO

SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE AD USO DOMESTICO , NAUTICO E CARAVAN

- Azionamento a strappo
- Indicato per tendaggi L max500 cm ed H 300 cm di peso non superiore a 4 kg.
- L'apertura della tenda può essere centrale, laterale o asimmetrica
- Il sistema è indicato per installazioni a soffitto
- Il sistema permette la realizzazione di sistemi curvi a 90° o centinati ad ampio raggio
- Fissaggio a soffitto con chavette girevoli a scomparsa
- Lo scorrimento è garantito da scioli autolubrificanti in polietilene

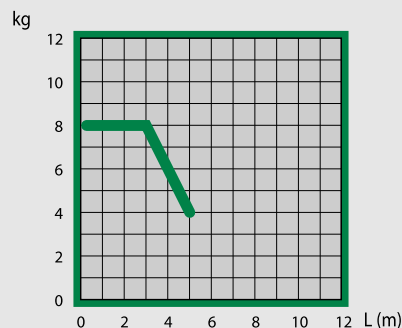
DRAPED CUR TAIN SYSTEM FOR DOMESTIC , BO AT AND CARAVAN USE

- Hand operated
- For use with curtains 500 cmW max. and 300 cm H weighing not more than 4 kg
- The curtain opening can be central, lateral or asymmetric
- The system is suitable for ceiling installation
- The system allows systems curved through 90° or with wide radius centring to be installed
- Ceiling fixing using inset rotating steel keys
- Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides

SISTEMA PARA CORTINAS ENCRESPADAS DE USO DOMÉSTICO , NÁUTICO Y CARAVANA

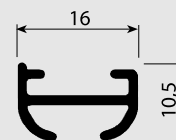
- Accionamiento de tirón
- Adecuado para cortinas de anchura máx. 500 cm y H 300 cm, con peso no superior a 4 kg.
- La apertura de la cortina puede ser central, lateral o asimétrica
- Este sistema es indicado para instalaciones en techo
- El sistema permite realizar instalaciones curvas en 90° o cimbreadas de radio amplio.
- Fijación en techo mediante chavetas giratorias ocultables.
- El deslizamiento se efectúa mediante deslizaderas autolubrificantes de polietileno

### PORTATA TENDE - CURTAIN WEIGHT - PESO CORTINAS



### CARATTERISTICHE - DESCRIPTION CARACTERÍSTICAS

1:1

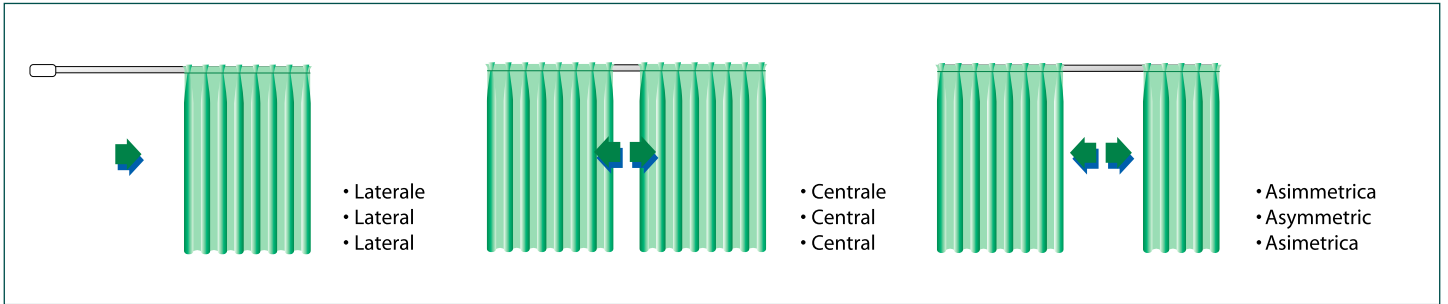


- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
- Larghezza 16 mm; Altezza 10,5 mm
- Canale di scorrimento 6 mm
- Raggio di curvatura minima
- curve a 90°: 12 cm - curve ad ampio raggio 50 cm
- Finitura superficiale
- verniciatura poliester bianco RAL 9016; anodizzato argento - oro
- Chavette di fissaggio in acciaio
- Accessori in acetalica autolubrificante

- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
- Width 16 mm; Height 10.5 mm
- Sliding channel 6 mm
- Minimum radius of curvature
- 90° curves: 12 cm - wide radius curves: 50 cm
- Surface finish
- RAL 9016 white polyester paint; silver - gold anodised
- Steel fixing keys
- Self-lubricating acetylic accessories

- Perfil en aleación de aluminio extruida 6060 T6 UNI 8278
- Anchura 16 mm - Altura 10,5 mm;
- Canal de deslizamiento 6 mm
- Radio de curvatura mínima
- curvas en 90°: 12 cm - curvas de radio amplio: 50 cm
- Acabado de las superficies
- pintura poliéster blanca RAL 9016; anodizado plata - oro
- Chavetas de fijación en acero
- Accesorios de acetálico autolubrificante

APERTURA - OPENING - APERTURA



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN

